



**JERN OG STÅL  
EISEN UND STAHL  
IRON AND STEEL  
SIDÉRURGIE  
SIDERURGIA  
IJZER EN STAAL**

**MÅNEDSBULLETTIN  
MONATSBERICHT  
MONTHLY BULLETIN  
BULLETIN MENSUEL  
BOLLETTINO MENSILE  
MAANDELIJKS BULLETIN**

Die Rohstahlerzeugung der Gemeinschaft der Neun ist im März 1981 (11,2 Mio.t) gegenüber dem Vormonat nur noch um 0,5 % - saisonbereinigt - angestiegen, während in den beiden vorgehenden Monaten noch relativ stärkere Zunahmen zu verzeichnen waren (saisonbereinigt - Februar gegenüber Januar 1981 : + 4,5 % ; Januar 1981 gegenüber Dezember 1980 : + 5,5 %). Im zweiten Vierteljahr nach Einführung (am 1. Oktober 1980) des Quotensystems gemäß Art. 58 des EKKs-Vertrages lag die Rohstahlerzeugung somit um etwa 5,5 % unter der Erzeugung des 1. Vierteljahres 1980 (die vom Streik in der britischen Eisen- und Stahlindustrie stark beeinflusst war) und um 10 % unter der Erzeugung des gleichen Vierteljahres 1979.

Obwohl die Auftragsengänge im Februar 1981 einen leichten Anstieg um - saisonbereinigt - 3 % gegenüber dem Vormonat verzeichneten, kann die Auftragsentwicklung weiterhin als schwach bezeichnet werden.

In March 1981, Community production of crude steel (11.2 miot) again registered a slight rise (0.5 %) (after deseasonalisation), compared with the previous month, which follows the relatively large rises of the previous two months (February compared with January 1981 : + 4.5 %, January 1981 compared with December 1980, + 5.5 %, both after deseasonalisation). During the second quarter of the application of compulsory quotas (since 1/10/80) in conformation with Article 58 of the ECSC Treaty, the production of crude steel has thus been nearly 5.5 % lower than that of the first quarter of 1980 (itself heavily influenced by the strike in the British Iron and Steel industry) and 10 % lower than the production of the same quarter of 1979.

Although new orders in February showed an increase of 3 % (deseasonalised) compared with the previous month they remain at a very low level.

En mars 1981, la production d'acier brut dans la Communauté à Neuf (11,2 miot) a encore enregistré une légère hausse de 0,5 % par rapport au mois précédent (après désaisonnalisation), laquelle s'inscrit après les hausses relativement plus fortes des deux mois précédents (février par rapport à janvier 1981 : + 4,5 % ; janvier 1981 par rapport à décembre 1980 : + 5,5 %, après désaisonnalisation). Pendant le deuxième trimestre de l'application à partir du 1er oct. 1980 de quotas obligatoires conformément à l'art. 58 du Traité CECA, la production d'acier brut a ainsi été inférieure de près de 5,5 % à celle du 1er trimestre 1980 (fortement influencé par la grève dans la sidérurgie britannique), et de 10 % à la production du même trimestre de 1979.

Bien que les commandes nouvelles aient enregistré en 1981 une légère hausse de 3 % (désaisonnalisé) par rapport au mois précédent, leur état reste caractérisé par une faiblesse persistante.

In marzo 1981, la produzione di acciaio grezzo nella Comunità dei Nove (11,2 mio t) ha ancora registrato un leggero aumento dello 0,5 % in rapporto al mese precedente (dopo destagionalizzazione), aumento che interviene dopo gli aumenti relativamente più forti dei due mesi precedenti (febbraio in rapporto a gennaio 1981 : + 4,5 % ; gennaio 1981 in rapporto a dicembre 1980 : + 5,5 % ; dopo destagionalizzazione). Durante il secondo trimestre dell'applicazione (dopo il 1 ottobre 1980) delle quote obbligatorie conformemente all'art. 58 del trattato CECA, la produzione di acciaio grezzo è stata inferiore di circa il 5,5 % a quella del 1° trimestre 1980 (fortemente influenzata dagli scioperi nella siderurgia britannica), e del 10 % alla produzione dello stesso trimestre del 1979.

Sebbene gli ordini nuovi abbiano registrato in febbraio 1981 un leggero aumento del 3 % (destagionalizzato) in rapporto al mese precedente, il loro stato resta caratterizzato da una debolezza persistente.



**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN**

Luxembourg, Centre Européen, Boîte postale 1907 – Tél. 43011 Téléx: Comeur Lu 3423  
1049 Bruxelles, Bâtiment Berlaymont, Rue de la Loi 200 (Bureau de liaison) – Tél. 7358040

**Hinweis**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

**Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

**Note**

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin s'adresser à:

**Nota**

Per ogni informazione relativa alle statistiche pubblicate in questo bollettino, rivolgersi a:

H. KLAEDTKE – Tel. 43 01-32 12  
G. VANDERSEYPEN – Tel. 43 01-32 08

Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet  
Reproduction is subject to acknowledgement of the source  
Reproduction subordonnée à l'indication de la source

*Printed in Luxembourg*

INHALTSVERZEICHNIS

<u>Tabelle</u>	<u>Seite</u>
1. Die EG-Stahlmarktlage auf einen Blick	5
2. Produktionsindex der EGKS- Eisen- und Stahlindustrie	6
3. Roheisenerzeugung	6
4. Rohstahlerzeugung	7
5. Erzeugung von Walzstahlfertigerzeugnissen insgesamt	7
6. darunter: Erzeugung von schweren Profilen	8
7. Erzeugung von Walzdraht in Ringen	8
8. Erzeugung von Betonstahl	9
9. Erzeugung von sonstigem Stabstahl	9
10. Erzeugung von Bandstahl und Röhrenstreifen	10
11. Erzeugung von Warmbreitband (Fertigerzeugnis)	10
12. Erzeugung von warmgewalzten Blechen von 3 mm und mehr	11
13. Erzeugung von kaltgewalzten Blechen unter 3 mm	11
14. Auftragsbestände für Massenstähle	11
15. Auftragseingänge für Massenstähle	12
16. Lieferungen von Massenstählen	12
17. Erzeugung von Edelstählen	12
18. Lieferungen von Edelstählen	12
19. Aussen- und Binnenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen	13-14
20. a+b Aussenhandel von EGKS-Stahlerzeugnissen, mit einigen Drittländern	15-18
21. Schrottverbrauch der Eisen- und Stahlindustrie	19
22. Nettozugänge der Eisen- und Stahlindustrie an Schrott	19
23. Anzahl der Kurzarbeiter und <b>Beschäftigtenzahl</b>	20

Siehe **ERLÄUTERUNGEN** im Anhang der Nummer 1/1981

CONTENTS

<u>Table</u>	<u>Page</u>
1. The ECSC steel situation at a glance	5
2. Index of production of the ECSC Iron and Steel industry	6
3. Pig iron production	6
4. Crude steel production	7
5. Total production of finished rolled products	7
6. among which: Production of heavy sections	8
7. Production of wire rod in coils	8
8. Production of concrete reinforcing bars	9
9. Production of other merchant bars	9
10. Production of hot-rolled strip and tube strip	10
11. Production of hot-rolled coils (finished products)	10
12. Production of hot-rolled plates of 3mm and above	11
13. Production of cold-rolled sheets of less than 3 mm	11
14. Order book for ordinary steels	11
15. New orders for ordinary steels	12
16. Deliveries of ordinary steels	12
17. Production of special steels	12
18. Deliveries of special steels	12
19. Foreign and internal trade in ECSC steel products	13-14
20. a + b Foreign trade in ECSC steel products with some third countries	15-18
21. Consumption of scrap by the iron and steel industry	19
22. Net receipts of scrap by the iron and steel industry from outside	19
23. Number of short time workers and total employment at year end	20

See **EXPLANATORY NOTES** annexed to n° 1/1981

TABLE DES MATIERES

<u>Tableau</u>		<u>Page</u>
1.	Coup d'oeil sur la sidérurgie CECA	5
2.	Indice de production de la sidérurgie CECA	6
3.	Production de fonte brute	6
4.	Production d'acier brut	7
5.	Production totale de produits finis laminés	7
6.	dont: Production de profilés lourds	8
7.	Production de fil machine	8
8.	Production de ronds à béton	9
9.	Production d'autres aciers marchands	9
10.	Production de feuillards et bandes à tubes à chaud	10
11.	Production de coils (produits finis)	10
12.	Production de tôles à chaud fortes et moyennes	11
13.	Production de tôles fines à froid	11
14.	Carnets de commandes d'aciers ordinaires	11
15.	Commandes nouvelles d'aciers ordinaires	12
16.	Livraisons d'aciers ordinaires	12
17.	Production d'aciers spéciaux	12
18.	Livraisons d'aciers spéciaux	12
19.	Commerce extérieur et intracommunautaire de produits CECA	13-14
20. a+b	Commerce extérieur de produits CECA avec certains pays tiers	15-18
21.	Consommation de ferrailles par la sidérurgie	19
22.	Réceptions nettes de ferrailles par la sidérurgie	19
23.	Nombre de chômeurs partiels et personnel total fin d'année	20

**Voir NOTES EXPLICATIVES annexées au Numéro 1/1981**

I N D I C E

<u>Tabella</u>		<u>Pagina</u>
1.	Colpo d'occhio sulla siderurgia C.E.C.A.	5
2.	Indice di produzione della siderurgia C.E.C.A.	6
3.	Produzione di ghisa grezza	6
4.	Produzione di acciaio grezzo	7
5.	Produzione totale di prodotti finiti laminati	7
6.	di cui: Produzione di profilati pesanti	8
7.	Produzione di vergella	8
8.	Produzione di tondi per cemento	9
9.	Produzione di altri laminati mercantili	9
10.	Produzione di nastri e bande per tubi a caldo	10
11.	Produzione di coils (prodotti finiti)	10
12.	Produzione di lamiera a caldo di spessore grosso e medio	11
13.	Produzione di lamiera sottili a freddo	11
14.	Carico di ordinazioni per acciai comuni	11
15.	Nuove ordinazioni di acciai comuni	12
16.	Consegne di acciai comuni	12
17.	Produzione di acciai speciali	12
18.	Consegne di acciai speciali	12
19.	Commercio estero e all'interno della Comunità dei prodotti CECA	13-14
20. a+b	Commercio estero di prodotti CECA con alcuni paesi terzi	15-18
21.	Consumo di rottame da parte della siderurgia	19
22.	Arrivi netti di rottame per la siderurgia	19
23.	Numero di operai in cassa integrazione e totale del personale alla fine dell'anno	20

**Vedere le NOTE ESPLICATIVE annesse al numero 1/1981**

1. DIE EG-STAHLMARKTLAGE AUF EINEN BLICK  
 THE ECSC STEEL SITUATION AT A GLANCE  
 COUP D'OEIL SUR LA SIDERURGIE CECA  
 COLPO D'OCCHIO SULLA SIDERURGIA CECA

	Einheit Unit Unité Unità	Monat Month Mois Mese	Monatswert Month's value Valeur du mois Valore del mese	Vergleich Comparison	Comparaison Confronto	Jan....-(1) mit Vorjahr with previous year avec l'année précédente con anno prec.
				mit Vormonat, saison- bereinigt with previous month, deseasonalised, avec le mois précédent, désaisonné, con mese precedente, destagionalizzata	mit entsprechendem Vorjahresmonat with corresponding month of previous year avec mois correspondant de l'année précédente con mese corrispondente dell'anno precedente	
				%	%	%
Produktionsindex Index of production Indice de production Indice de produzione	1975 = 100	FEV 81	105,2**	+ 5,8	- 2,6	x
Rohstahlerzeugung Crude steel production Production d'acier brut Produzione di acciaio grezzo	1000t	MARS 81	11 172**	+ 0,5	.	- 5,4
Erz. Walzstahlfertigerzeugnissen Prod. finished rolled products Prod. de produits finis laminés Prod. prodotti finiti laminati	1000t	FEV 81	8 200**	+ 6,6	.	.
Lieferungen (2) Deliveries Livraisons Consegne	1000t	JAN 81	7 209**	+ (3,3)	:	:
Auftragseingänge (2) New orders Commandes nouvelles Nuove ordinazioni	1000t	FEV 81	7 256**	+ 3,0	:	:
Auftragsbestände (2) Order book Carnets de commandes Carico di ordinazioni	1000t	NOV 80	(14 518)	(- 1,1)	(- 13,6)	x
IDEM	Monate Months Mois (3) Mesi	NOV 80	(1,9)	(- 4,1)	(- 3,5)	x
Ausfuhr nach Drittländern Exports to third countries Exportations vers pays tiers Esportazioni verso paesi terzi	1000t	DEC 80	1 980	+ 4,8*	- 4,3	- 10,6
Einfuhr aus Drittländern Imports from third countries Importations des pays tiers Importazioni dai paesi terzi	1000t	DEC 80	546	+ 7,7*	- 24,3	- 4,1
Vierteljahresangaben/Quarterly data Données trimestrielles/Dati trimestriali						
Sichtbarer Stahlverbrauch (4) Apparent consumption Consommation apparente Consumo apparente	1000t	1980 IV	27 800	- 0,8*	- 14,3	- 4,9

(1) Letzter Monat: s.3. Spalte - Last months: column 3 - Dernier mois: voir 3ième colonne - Per l'ultimo mese vedere 1ª 3ª colonna

(2) Nur Massenstähle - Ordinary steels only - Aciers courants seulement - Solo acciai comuni

(3) Auftragsbestände am Ende des Berichtsmonats im Verhältnis zu den durchschnittlichen Lieferungen (saisonbereinigt) der 3 letzten Monate.

Ratio between order book at the end of the month and average deliveries (de-seasonalised) of the three foregoing months.

Rapport entre les carnets de commandes à la fin du mois et les livraisons moyennes (désaisonnalisées) des 3 mois écoulés.

Rapporto tra il carico di ordinazioni alla fine del mese e la media delle consegne (destagionalizzata) dei 3 mesi precedenti.

(4) in Rohblockgewicht - in ingot equivalent - en équivalent lingots - in equivalente di lingotti

\* Vergleich nicht saisonbereinigt - Comparison not de-seasonalised - Comparaison non désaisonnalisée - confronto non destagionalizzato.





		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
<b>6. ERZEUGUNG VON SCHWEREN PROFILN</b>		<b>PRODUCTION DE PROFILS LOURDS</b>												
<b>PRODUCTION OF HEAVY SECTIONS</b>		<b>PRODUZIONE DI PROFILATI PESANTI</b>												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	605	600	650	609	637	562	531	537	618	718	668	552	7295
	1980	← 1654 →			669	688	588	524	435	579	676	592	512	
	1981													
BR	1979	149	163	176	161	182	149	152	191	180	179	173	162	2022
DEUTSCHLAND	1980	191	185	190	203	174	166	195	189	181	209	178	147	2209
	1981	<b>173</b>												
FRANCE	1979	76	71	94	85	81	87	84	52	89	98	99	98	1014
	1980	102	87	84	80	90	83	75	36	92	102	82	72	<b>985</b>
	1981													
ITALIA	1979	82	80	71	68	66	37	45	30	50	49	54	39	679
	1980	55	85	64	78	91	51	66	34	56	51	50	50	
	1981													
BELGIQUE	1979	92	92	94	89	81	82	69	75	93	134	129	101	1130
	1980	120	89	99	102	81	69	48	48	48	77	84	78	943
	1981	<b>71</b>	<b>78</b>											
LUXEMBOURG	1979	80	73	95	87	83	79	87	72	67	96	83	66	968
	1980	85	90	107	99	101	100	108	58	93	95	78	72	1095
	1981	<b>80</b>	<b>79</b>											
UNITED KINGDOM	1979	124	115	118	118	144	126	94	116	135	159	131	64	1463
	1980	← 131 →			105	152	121	131	70	103	141	119	94	<b>1048</b>
	1981													
IRELAND	1979	1	1	0	1	1	0	-	-	2	1	-	-	7
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	1981	-	-											
DANMARK	1979	1	0	2	1	-	1	1	-	2	2	-	1	10
	1980	1	1	0	2	-	-	-	-	1	0	0	0	7
	1981													
HELLAS	1981													
<b>7. ERZEUGUNG VON WALZDRAHT IN RINGEN</b>		<b>PRODUCTION DE FIL MACHINE EN COURONNE</b>												
<b>PRODUCTION OF WIRE ROD IN COILS</b>		<b>PRODUZIONE DI VERGELLA IN MATASSE</b>												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	965	973	1160	1006	1088	1044	912	861	1031	1106	1036	917	12102
	1980	← 2929 →			1052	987	1001	336	566	835	932	842	717	
	1981													
BR	1979	307	310	391	306	371	321	333	371	335	372	326	270	4016
DEUTSCHLAND	1980	320	334	358	332	322	292	331	254	287	297	267	232	3626
	1981	<b>266</b>												
FRANCE	1979	223	187	251	235	234	262	209	119	234	231	225	227	2630
	1980	239	222	244	241	200	245	198	123	211	229	205	182	<b>2538</b>
	1981													
ITALIA	1979	161	155	165	144	150	144	135	77	158	172	166	137	1758
	1980	203	200	203	185	184	169	174	48	135	160	162	99	
	1981													
NEDERLAND	1979	28	31	33	27	29	29	17	23	29	31	30	26	338
	1980	34	35	33	32	33	31	21	25	28	31	23	24	
	1981	<b>27</b>												
BELGIQUE	1979	63	66	72	69	76	63	30	79	63	65	75	68	799
	1980	67	73	76	75	77	84	53	31	47	67	50	68	787
	1981	<b>64</b>	<b>61</b>											
LUXEMBOURG	1979	30	28	30	27	29	27	14	25	30	31	29	31	330
	1980	31	31	30	29	29	26	19	27	24	25	24	23	318
	1981	<b>24</b>	<b>18</b>											
UNITED KINGDOM	1979	153	194	217	193	198	193	172	161	177	202	186	155	2221
	1980	← 188 →			159	143	152	135	59	104	123	102	88	<b>1252</b>
	1981	<b>106</b>												
DANMARK	1979	1	-	0	2	0	1	2	-	1	2	0	3	12
	1980	1	-	3	-	0	2	-	0	0	-	-	0	6
	1981	-	-											
HELLAS	1981													





		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
10. ERZEUGUNG VON BANDSTAHL UND ROHRENSTREIFEN PRODUCTION OF HOT-ROLLED STRIP AND TUBE STRIP		PRODUCTION DE FEUILLARDS ET BANDES A TUBES A CHAUD PRODUZIONE DI NASTRI E BANDE PER TUBI A CALDO												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	548	569	686	586	636	586	559	486	613	584	614	537	7089
	1980	← 1630 →												
	1981													
BR DEUTSCHLAND	1979	199	203	266	203	236	202	200	255	226	248	230	187	2654
	1980	233	234	221	221	213	208	205	206	204	214	190	167	2516
	1981	<b>179</b>												
FRANCE	1979	113	116	127	107	112	114	122	36	105	129	109	109	1300
	1980	119	115	121	111	112	109	98	26	89	78	57	70	<b>1120</b>
	1981													
ITALIA	1979	63	65	77	74	80	71	64	46	84	96	80	77	865
	1980	90	89	93	85	89	77	86	24	73	61	40	55	
	1981													
NEDERLAND	1979	22	25	27	26	26	26	22	23	20	21	25	25	288
	1980	28	20	24	24	24	23	10	19	15	17	20	8	
	1981	<b>17</b>												
BELGIQUE	1979	6	5	2	4	3	3	2	2	3	4	2	1	37
	1980	2	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	26
	1981	<b>5</b>	<b>5</b>											
LUXEMBOURG	1979	62	64	79	62	74	69	64	46	82	73	71	66	811
	1980	67	67	77	83	74	78	76	34	57	57	57	44	770
	1981	<b>42</b>	<b>42</b>											
UNITED KINGDOM	1979	82	90	108	109	105	102	84	78	93	113	98	73	1134
	1980	← 23 →												
	1981	<b>22</b>												
HELLAS	1981													

11. ERZEUGUNG VON WARBREITBAND (FERTIGERZEUGNIS) PRODUCTION OF HOT ROLLED COILS (FINISHED PRODUCTS)		PRODUCTION DE LARGES BANDES A CHAUD (PRODUITS FINIS) PRODUZIONE DI COILS A CALDO (PRODOTTI FINITI)												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	870	924	1098	960	970	1072	1042	1104	1259	1079	1140	1066	12567
	1980	← 2845 →												
	1981													
BR DEUTSCHLAND	1979	244	274	362	313	346	336	334	393	445	327	336	319	4030
	1980	270	280	375	286	327	327	318	308	381	356	293	375	3897
	1981	<b>310</b>												
FRANCE	1979	203	185	228	181	59	189	239	270	261	215	320	299	2649
	1980	233	275	286	255	276	216	239	191	187	224	201	290	<b>2932</b>
	1981													
ITALIA	1979	191	179	193	154	191	201	193	145	215	215	178	208	2272
	1980	183	172	199	176	228	217	254	134	222	235	265	250	
	1981													
NEDERLAND	1979	50	42	46	42	75	78	51	96	72	70	39	28	689
	1980	35	24	19	49	38	31	33	43	78	43	50	22	
	1981	<b>29</b>												
BELGIQUE	1979	131	150	175	176	199	175	145	121	176	171	182	124	1925
	1980	157	180	156	185	174	157	124	62	111	82	108	132	1628
	1981	<b>116</b>	<b>99</b>											
UNITED KINGDOM	1979	52	93	93	94	100	93	74	78	91	81	36	88	1002
	1980	← - →												
	1981	<b>93</b>												
HELLAS	1981													



													1000 T												
													I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
<b>15. AUFTRAGSEINGAENGE FUER MASSENSTAEHLE *)</b>																<b>COMMANDES NOUVELLES POUR ACIERS COURANTS*)</b>									
<b>NEW ORDERS FOR ORDINARY STEELS *)</b>																<b>NUOVE ORDINAZIONI PER ACCIAI COMUNI*)</b>									
													(EUR 9)												
INLANDSMARKT	1979	4976	4813	5339	4778	5094	4809	5023	3886	4439	5058	4667	4476	57358											
HOME MARKET	1980	← 13122 →			5424	4366	4282	4247	2788	3977	4771	4298	4044	51319											
MARCHE INT.	1981	<b>4399</b>	<b>4170</b>																						
UEBRIGE EGKS	1979	1937	1517	1895	1604	1576	1603	1735	1322	1368	1867	1556	1521	19501											
OTHER ECSC	1980	← 5764 →			1829	1382	1402	1239	852	1055	1885	1292	1351	18051											
AUTRES CECA	1981**	<b>1493</b>	<b>1629</b>																						
DRITTLAENDER	1979	1980	1776	2219	1681	1745	2111	1757	1407	1717	1860	1442	1451	21146											
3RD COUNTRIES	1980	← 4907 →			1810	1463	1903	1652	1350	1834	1957	1370	1589	19835											
PAYS TIERS	1981	<b>1498</b>	<b>1457</b>																						
INSGESAMT	1979	8893	8106	9453	8063	8415	8523	8515	6615	7524	8785	7665	7448	98005											
TOTAL	1980	← 23793 →			9063	7211	7587	7138	4990	6866	8613	6960	6984	89205											
TOTALE	1981	<b>7290</b>	<b>7256</b>																						
<b>16. LIEFERUNGEN VON MASSENSTAEHLEN</b>																<b>LIVRAISONS D'ACIERS COURANTS</b>									
<b>DELIVERIES OF ORDINARY STEELS</b>																<b>CONSEGNE DI ACCIAI COMUNI</b>									
													(EUR 9)												
INLANDSMARKT	1979	4078	4599	5328	4626	5293	4948	4563	4062	5026	5328	5028	4170	57049											
HOME MARKET	1980	← 13236 →			5111	4944	4791	(4451)	(3321)	(4457)	(4734)	(4437)	(3575)	(53057)											
MARCHE INT.	1981	<b>4329</b>																							
UEBRIGE EGKS	1979	1499	1595	1811	1533	1651	1715	1436	1541	1619	1705	1606	1536	19247											
OTHER ECSC	1980	← 5241 →			1877	1746	1733	(1357)	(1178)	(1531)	(1466)	(1431)	(1300)	(18860)											
AUTRES CECA	1981	<b>1912</b>																							
DRITTLAENDER	1979	1476	1531	2148	1639	1900	2000	1799	1884	2042	1958	1799	2017	22193											
3RD COUNTRIES	1980	← 4523 →			1464	1523	1773	(1864)	(1679)	(1905)	(1977)	(1573)	(1800)	(20081)											
PAYS TIERS	1981	<b>1368</b>																							
INSGESAMT	1979	7054	7724	9287	7798	8844	8663	7798	7493	<b>8681</b>	<b>8991</b>	8433	7723	98489											
TOTAL	1980	← 23000 →			8452	8213	8297	(7672)	(6178)	(7893)	(8177)	(7441)	(6675)	(91998)											
TOTALE	1981	<b>7209</b>																							
<b>17. ERZEUGUNG VON EDELSTAEHLEN</b>																<b>PRODUCTION D'ACIERS FINS ET SPECIAUX</b>									
<b>PRODUCTION OF SPECIAL STEELS</b>																<b>PRODUZIONE DI ACCIAI FINI E SPECIALI</b>									
													(EUR)												
EUR	1979	1628	1791	2026	1774	1958	1869	1772	1581	2003	2019	1855	1477	21662											
	1980	← 5231 →			1884	1859	1870																		
	1981																								
BR	1979	596	783	841	766	857	759	815	826	800	750	682	509	8983											
DEUTSCHLAND	1980	639	735	778	714	703	718	690	737	749	724	684	519	8390											
	1981	<b>700</b>																							
FRANCE	1979	333	288	355	291	338	386	305	148	355	387	360	300	3845											
	1980	318	368	392	337	379	377	329	131	325	<b>348</b>	<b>299</b>	<b>274</b>												
	1981																								
ITALIA	1979	424	388	455	365	389	378	369	309	521	501	469	415	4981											
	1980	473	481	488	471	499	443	459	272	438	464	465	<b>361</b>												
	1981																								
BENELUX	1979	95	103	126	124	<b>98</b>	95	69	92	86	98	121	92	1199											
	1980	101	113	109	107	104	107																		
	1981																								
UNITED KINGDOM	1979	180	230	249	228	275	252	214	207	241	283	222	<b>161</b>	<b>2654</b>											
	1980	← 236 →			<b>255</b>	<b>174</b>	<b>224</b>	<b>186</b>	<b>119</b>	<b>114</b>	<b>141</b>	<b>110</b>	<b>87</b>												
	1981																								
<b>18. LIEFERUNGEN VON EDELSTAEHLEN</b>																<b>LIVRAISONS D'ACIERS FINS ET SPECIAUX</b>									
<b>DELIVERIES OF SPECIAL STEELS</b>																<b>CONSEGNE DI ACCIAI FINI E SPECIALI</b>									
													(EUR)												
INLANDSMARKT	1979	891	995	1158	1032	1072	1022	905	881	1045	1115	1029	818	11963											
HOME MARKET	1980	← 2840 →			1030	1051	1021	953	909	1015	1026	<b>932</b>	<b>765</b>												
MARCHE INT.	1981																								
UEBRIGE EGKS	1979	138	159	188	167	223	201	175	160	193	222	216	167	2216											
OTHER ECSC	1980	← 627 →			227	206	221	169	149	188	275	<b>127</b>	<b>126</b>												
AUTRES CECA	1981																								
DRITTLAENDER	1979	142	150	190	170	185	179	152	150	184	227	182	159	2072											
3RD COUNTRIES	1980	← 394 →			127	138	141	142	124	118	246	<b>164</b>	<b>156</b>												
PAYS TIERS	1981																								
INSGESAMT	1979	1171	1305	1535	1369	1481	1402	1232	1192	1422	1565	1428	1145	16251											
TOTAL	1980	← 3861 →			1384	1396	1383	1264	1182	1321	1547	<b>1222</b>	<b>1047</b>												
TOTALE	1981																								

\*) JAN-FEB : p

\*\*) 1981 : EUR 10



		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII (a)	
		Bezüge aus der EG Receipts from the EC					Réceptions de la CE Arrivi della CE								
EUR	1978	1613	1785	2256	2216	2032	2107	1778	1422	1843	1996	1819	1930	22868	
	1979	1762	1950	2329	2020	2279	2149	1998	1719	1883	2432	2226	2140	24887	
	1980	2273	2345	2412	2577	2551	2431	2252	1432	2021	1991	1663	1730	25691	
	± % 80/79	+29,0	+20,3	+3,6	+27,6	+11,9	+13,1	+12,7	-16,7	+7,3	-18,1	-25,3	-19,6	+3,2	
BR DEUTSCHLAND	1978	480	577	678	614	525	574	532	505	523	584	619	498	6710	
	1979	673	643	734	602	603	538	538	483	447	636	604	532	7033	
	1980	587	639	633	619	618	566	607	399	485	567	469	526	6715	
	1981	561													
BELGIQUE LUXEMBOURG	1978	126	97	191	169	181	162	129	118	159	172	102	163	1862	
	1979	122	151	212	156	168	201	89	170	112	192	176	123	1872	
	1980	241	220	238	237	223	201	119	122	128	132	111	124	2096	
FRANCE	1978	498	544	699	695	629	611	464	238	528	535	515	469	6423	
	1979	468	540	617	583	679	704	703	376	589	672	579	534	7044	
	1980	644	686	650	629	612	635	584	225	640	546	478	472	6804	
	1981	475	526												
ITALIA	1978	93	158	205	273	233	274	264	128	211	276	221	484	2804	
	1979	186	251	325	247	325	247	212	202	284	407	370	557	3613	
	1980	375	342	354	334	355	400	416	277	332	327	271	249	4032	
NEDERLAND	1978	167	181	191	196	184	195	162	154	176	187	169	149	2112	
	1979	160	162	218	184	194	187	159	175	181	196	209	181	2206	
	1980	220	220	241	207	239	208	180	161	181	200	160	171	2388	
	1981	138													
UNITED KINGDOM	1978	171	159	213	190	196	202	149	189	154	162	115	107	2005	
	1979	92	137	143	169	203	175	195	218	177	211	194	134	2048	
	1980	120	156	211	459	399	320	259	171	164	151	114	126	2660	
	1981	124													
IRELAND	1978	24	19	21	26	25	25	22	26	25	19	21	14	262	
	1979	20	20	24	20	36	36	38	29	28	35	32	25	343	
	1980	24	17	17	24	37	28	24	16	20	22	21	21	271	
	1981	19	21												
DANMARK	1978	54	50	58	54	59	63	55	61	67	61	57	46	689	
	1979	41	46	55	61	71	61	63	66	65	83	62	54	728	
	1980	62	65	68	68	68	73	63	61	71	46	39	41	725	
	1981	47	54												
		Lieferungen nach der EG Deliveries to the EC			Livraisons vers la CE Consegna alla CE										
EUR	1978	1638	1752	2304	2185	1987	2103	1737	1426	1930	2021	1871	1908	23000	
	1979	1936	2015	2313	2102	2272	2171	1952	1820	2040	2359	2357	2025	25362	
	1980	2134	2383	2437	2502	2529	2365	2013	1402	2077	1884	1741	1703	25172	
	± % 80/79	+10,2	+18,3	+5,4	+19,0	+11,3	+8,9	+3,1	-23,0	+1,8	-20,1	-26,1	-15,9	-0,7	
BR DEUTSCHLAND	1978	344	377	496	435	412	448	369	293	409	470	412	296	4761	
	1979	359	346	469	450	540	484	510	452	528	569	492	474	5673	
	1980	518	521	598	562	609	544	550	399	540	445	382	383	6051	
	1981	399													
BELGIQUE LUXEMBOURG	1978	656	636	827	768	651	634	577	487	713	744	676	687	8200	
	1979	729	780	810	776	862	848	637	645	775	856	817	688	9223	
	1980	724	830	833	910	773	791	603	436	727	698	584	583	8492	
FRANCE	1978	212	286	368	390	383	358	328	214	313	332	333	333	3851	
	1979	378	365	372	329	280	293	300	274	329	421	460	404	4205	
	1980	394	442	490	475	575	435	370	221	354	336	325	310	4728	
	1981	341	381												
ITALIA	1978	176	163	210	274	220	251	155	137	195	192	164	327	2462	
	1979	145	211	195	183	162	154	121	134	84	163	181	193	1926	
	1980	164	168	208	178	190	215	182	121	176	128	176	170	2076	
NEDERLAND	1978	161	186	250	175	207	282	194	196	202	165	176	161	2344	
	1979	212	216	320	221	253	240	242	216	210	206	248	123	2707	
	1980	215	333	239	293	255	250	183	151	176	172	177	150	2594	
	1981	193													
UNITED KINGDOM	1978	65	81	122	111	89	98	96	81	77	95	90	79	1084	
	1979	86	71	105	112	140	124	122	80	89	111	127	117	1284	
	1980	90	59	27	47	90	98	98	51	77	84	72	78	872	
	1981	67													
IRELAND	1978	3	4	5	6	6	6	4	2	4	2	2	2	47	
	1979	1	2	1	0	3	1	2	1	1	1	2	2	17	
	1980	2	3	5	10	4	2	1	3	4	4	2	3	43	
	1981	3	4												
DANMARK	1978	21	19	26	27	21	26	13	15	23	20	18	23	251	
	1979	26	24	41	31	32	27	18	18	24	32	30	24	327	
	1980	27	27	37	27	33	30	26	20	23	17	23	26	316	
	1981	38	23												

(a) Monatszahlen provisorisch, daher Abweichungen gegenüber kumulierten Ergebnissen.

(a) Provisional, monthly figures, differing from cumulative data.

(a) Chiffres mensuels provisoires, différences avec les données cumulatives.

(a) Dati mensili provvisori, differenze con i dati cumulativi.











		I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	I-XII
21. SCHROTTVERBRAUCH DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE		CONSUMMATION DE FERRAILLES PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
CONSUMPTION OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY		CONSUMO DI ROTTAME DA PARTE DELL'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	4849	5051	5520	4980	5400	5015	4794	4173	5394	5596	5199	4470	60510
	1980	←	14324	→	5196	5255	5214	4788	3357	4550	4743			
	1981													
BR DEUTSCHLAND	1979	1215	1413	1555	1426	1497	1367	1421	1462	1500	1514	1429	1166	16965
	1980	1357	1374	1494	1353	1376	1355	1257	1306	1280	1319	1263	968	15702
	1981	1179												
FRANCE	1979	704	683	754	547	664	728	622	469	728	778	732	671	8081
	1980	762	742	804	728	702	728	683	364	632	615	593	549	7901
	1981													
ITALIA	1979	1461	1358	1448	1282	1331	1242	1318	722	1493	1526	1467	1286	16031
	1980	1432	1588	1755	1557	1659	1543	1573	662	1582	1613			
	1981													
NEDERLAND	1979	141	123	151	167	171	150	158	174	159	137	142	149	1821
	1980	156	147	154	156	152	151	124	141	153	149	109	92	1687
	1981	122												
BELGIQUE	1979	330	340	376	361	386	327	291	304	333	310	310	346	4015
	1980	345	342	371	352	374	338	241	279	251	257	245	251	3647
	1981													
LUXEMBOURG	1979	133	134	165	149	160	147	140	132	144	162	152	127	1744
	1980	154	135	155	155	141	142	142	85	113	122	101	100	1545
	1981	93												
UNITED KINGDOM	1979	777	923	983	986	1092	964	807	826	944	1077	872	655	10876
	1980	←	786	→	832	771	874	741	467	483	611	526	413	6504
	1981													
IRELAND	1979	7	4	7	8	7	8	8	9	8	7	7	3	84
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	3
	1981													
DANMARK	1979	73	73	82	55	91	83	28	75	85	86	87	67	892
	1980	90	81	99	69	78	83	26	52	55	58	53	54	799
	1981													
HELLAS	1981													
22. NETTOZUGANG DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE AN SCHROTT		RECEPTIONS NETTES DE FERRAILLES DE L'EXTERIEUR PAR L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE												
NET RECEIPTS OF SCRAP BY THE IRON AND STEEL INDUSTRY FROM OUTSIDE		ARRIVI NETTI DI ROTTAME DALL'ESTERO PER L'INDUSTRIA SIDERURGICA												
EUR 10	1981													
EUR 9	1979	2330	2605	3082	2679	2739	2546	2608	2048	2677	2856	2593	2072	30771
	1980	←	7776	→	2812	2687	2618	2460	1415	2233	2249			
	1981													
BR DEUTSCHLAND	1979	598	682	817	638	667	606	726	695	671	731	641	445	7829
	1980	674	665	711	612	634	629	572	550	529	604	620	452	7210
	1981	603												
FRANCE	1979	239	275	323	293	297	290	290	147	297	348	264	229	3292
	1980	312	312	358	332	276	312	285	97	243	242	203	197	3174
	1981													
ITALIA	1979	953	961	1053	911	955	869	931	529	978	1068	1065	889	11177
	1980	927	1093	1185	1186	1164	1036	1149	439	1095	1019	1095	1019	
	1981													
BELGIUM	1979	144	179	258	228	206	208	186	217	217	206	187	182	2413
	1980	210	242	241	231	236	250	149	142	130	146	121	115	1905
	1981													
UNITED KINGDOM	1979	327	465	538	539	530	507	436	394	455	438	371	267	5261
	1980	←	600	→	384	312	337	266	135	183	185	149	121	2674
	1981													
IRELAND	1979	69	46	80	76	84	67	39	67	59	66	65	61	778
	1980	77	75	92	66	65	55	40	53	53	53	45	35	708
	1981													
DANMARK	1981													
HELLAS	1981													

		I <sub>p</sub>	II <sub>p</sub>	III <sub>p</sub>	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI <sub>p</sub>	XII <sub>p</sub>	31.XII	
23. ANZAHL DER KURZARBEITER (A) UND BESCHAEFTIGTENZAHL (B)															
NUMBER OF SHORT TIME WORKERS (A) AND TOTAL EMPLOYMENT (B)															
NOMBRE DE CHOMEURS PARTIELS (A) ET PERSONNEL TOTAL (B)															
NUMERO DI OPERAI IN CASSA INTEGRAZIONE (A) E TOTALE DEL PERSONALE (B)															
A														B	
														(x 1000)	
EUR 10	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EUR 9	1979	57408	44355	35430	34436	27978	20245	5727	3282	11318	14400	13092	20450	670,0	
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	599,3	
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	596,0(a)	
BR	1979	4311	4867	2657	290	280	281	-	201	163	1301	1266	7946	204,8	
DEUTSCHLAND	1980	7246	1506	187	119	101	305	253	1685	4484	11870	8123	37089	197,4	
	1981	26920	17889	14806	.	.	.	.	.	.	.	.	.	195,9(b)	
FRANCE	1979	33058	20185	17762	18432	18048	11872	1297	844	2106	2057	1831	3954	120,6	
	1980	2258	6353	1848	1945	2378	874	656	245	2053	2543	8384	26407	104,9	
	1981	14204	10639	7595	.	.	.	.	.	.	.	.	.	103,0(b)	
ITALIA	1979	147	463	677	601	661	1235	431	943	2287	2002	1713	1654	98,7	
	1980	942	980	384	728	2500	2691	2354	1655	1577	2166	2901	.	99,5	
	1981	3932	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	100,4(a)	
NEDERLAND	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,9	
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	1146	2600	10841	14393	21,0	
	1981	14028	6102	7032	.	.	.	.	.	.	.	.	.	21,0(b)	
BELGIQUE	1979	4278	3398	1959	659	831	455	455	664	419	2059	1050	743	48,7	
	1980	827	767	.	.	365	2279	4373	5056	13091	14301	15646	19711	45,2	
	1981	14232	13738	13394	.	.	.	.	.	.	.	.	.	44,9(b)	
LUXEMBOURG	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16,4	
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,9	
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	14,1(b)	
UNITED KINGDOM	1979	15614	15442	12128	14285	8158	6402	3544	630	6343	6981	7232	6153	156,4	
	1980	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	113,6	
	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	111,1(b)	
IRELAND	1979	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,7	
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5	
	1981	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,5(b)	
DANMARK	1979	-	-	247	169	-	-	-	-	-	-	-	-	2,8	
	1980	-	-	-	-	-	-	-	-	335	990	650	-	2,2	
	1981	292	334	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2,1(b)	
HELLAS	1981	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	

(a) 31. I. 81

(b) 28. II. 81

INHOUDSFORTEGNELSE

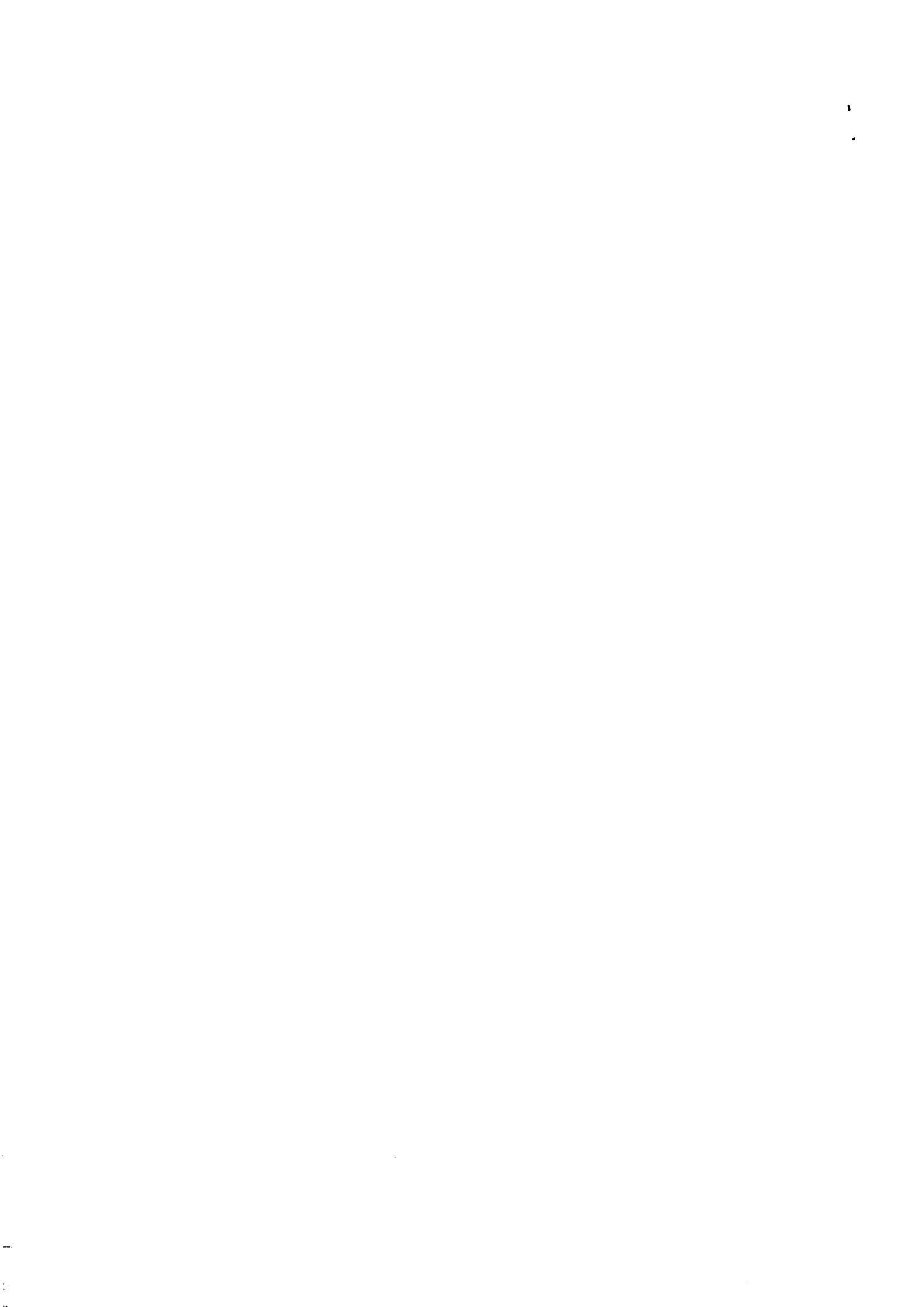
<u>Tabel</u>		<u>Side</u>
1.	Situationen på EF's stålmarked	5
2.	Produktionsindeks for EKSF's jern- og stålindustri	6
3.	Produktion af råjern	6
4.	Produktion af råstål	7
5.	Samlet produktion af færdige valseværksprodukter	7
6.	herunder: Produktion af tunge profiljern	8
7.	Produktion af valsetråd i coils	8
8.	Produktion af betonarmeringsjern	9
9.	Produktion af andet stangjern	9
10.	Produktion af varmtvalsede bånd og rørbånd	10
11.	Produktion af varmtvalsede coils (færdigprodukter)	10
12.	Produktion af varmtvalsede plader på 3 mm og derover	11
13.	Produktion af koldtvalsede plader på under 3 mm	11
14.	Ordrebeholdning - almindeligt stål	11
15.	Nye ordrer - almindeligt stål	12
16.	Leverancer af almindeligt stål	12
17.	Produktion af specialstål	12
18.	Leverancer af specialstål	12
19.	Udenrigs- og indenrigshandel med EKSF-stålprodukter	13-14
20.a+b	Udenrigshandel med EKSF-stålprodukter med tredjelande	15-18
21.	Jern- og stålindustriens skrotforbrug	19
22.	Jern- og stålindustriens nettotilgang af skrot	19
23.	Antal arbejdere på arbejdsfordeling og antal beskæftigede i alt ved årets udgang	20

Se FORKLARENDE BEMÆRKNINGER i nr 1/1981, bilag

INHOUDSOPGAVE

<u>Tabel</u>		<u>Bladzijde</u>
1.	Een blik op de ijzer- en staalindustrie EGKS	5
2.	Produktie-index ijzer- en staalindustrie EGKS	6
3.	Ruwijzerproduktie	6
4.	Ruwstaalproduktie	7
5.	Totale produktie walserijprodukten	7
6.	waarvan: Zware profielen	8
7.	Walsdraad	8
8.	Betonstaal	9
9.	Overig gewoon staal	9
10.	Warmgewalst bandstaal en strippen voor buisen	10
11.	Rollen (afgewerkte produkten)	10
12.	Warmgewalste dikke en middeldikke plaat	11
13.	Koudgewalste dunne plaat	11
14.	Orderportefeuille gewoon staal	11
15.	Nieuwe orders gewoon staal	12
16.	Leveringen gewoon staal	12
17.	Produktie speciaalstaal	12
18.	Leveringen speciaalstaal	12
19.	Buitenlandse en interne handel in EGKS-produkten	13-14
20. a+b	Buitenlandse handel in EGKS-produkten met enkele derde landen	15-18
21.	Schrootverbruik van de ijzer- en staalindustrie	19
22.	Netto-aanvoer schroot bij de ijzer- en staalindustrie	19
23.	Aantal werknemers die tijdelijk korter werken en personeelssterkte aan het einde van het jaar	20

Zie TOELICHTING in de bijlage van nr 1/1981



**Salgs- og abonnementskontorer · Vertriebsbüros · Γραφεία πώλησεως ·  
Sales Offices · Bureaux de vente · Uffici di vendita · Verkoopkantoren**

**Belgique — België**

*Moniteur belge — Belgisch Staatsblad*

Rue de Louvain 40-42 — Leuvensestraat 40-42  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel  
Tél. 512 00 26

*Sous-dépôts — Agentschappen :*

Librairie européenne — Europese Boekhandel  
Rue de la Loi 244 — Wetstraat 244  
1040 Bruxelles — 1040 Brussel

**CREDOC**

Rue de la Montagne 34 - Bte 11 — Bergstraat 34  
- Bus 11  
1000 Bruxelles — 1000 Brussel

**Danmark**

*Schultz Forlag*

Montergade 21  
1116 København K  
Tlf. (01) 12 11 95

*Underagentur :*

Europa Bøger  
Gammel Torv 6 — Postbox 137  
1004 København K  
Tlf. (01) 15 62 73

**BR Deutschland**

*Verlag Bundesanzeiger*

Breite Straße — Postfach 10 80 06  
5000 Köln 1  
Tel (0221) 21 03 48  
(Fernschreiber : Anzeiger Bonn 8 882 595)

**Ελλάς**

*Γ Κ Έλευθερουδάκης Α.Ε.*

Νίκης 4  
Αθήνα (126)  
Τηλ. 3226323  
Τέλεξ 219410 eief

*Πρακτόρευση :*

Βιβλιοπωλείο Μόλχο  
όδος Τιμιακή 10  
Θεσσαλονίκη  
Τηλ 275 271  
Τέλεξ 412885 limo

**France**

*Service de vente en France des publications des  
Communautés européennes*

*Journal officiel*

26, rue Desaix  
75732 Paris Cedex 15  
Tél. (1) 578 61 39

*« Service de documentation »*

D.E.P.P. — Maison de l'Europe  
37, rue des Francs-Bourgeois  
75004 Paris  
Tél. 887 96 50

**Ireland**

*Government Publications*

Sales Office  
G.P.O. Arcade  
Dublin 1

or by post

*Stationery Office*

Dublin 4  
Tel. 78 96 44

**Italia**

*Libreria dello Stato*

Piazza G. Verdi, 10  
00198 Roma — Tel (6) 8508  
Telex 62008

**Nederland**

*Staatsdrukkerij- en uitgeverijbedrijf*

Christoffel Plantijnstraat  
Postbus 20014  
2500EA s-Gravenhage  
Tel (070) 78 99 11

**United Kingdom**

*H.M. Stationery Office*

P.O. Box 569  
London SE1 9NH  
Tel (01) 928 69 77 ext 365

**España**

*Libreria Mundi-Prensa*

Castelló 37  
Madrid 1  
Tel. 275 46 55

**Portugal**

*Livraria Bertrand, s.a.r.l.*

Rua João de Deus — Venda Nova  
Amadora  
Tél. 97 45 71  
Télex 12 709 — litran — p.

**Schweiz - Suisse - Svizzera**

*Librairie Payot*

6, rue Grenus  
1211 Geneve  
Tel. 31 89 50

**Sverige**

*Librairie C.E. Fritzes*

Regeringsgatan 12  
Box 16356  
103 27 Stockholm  
Tel. 08-23 89 00

**United States of America**

*European Community Information Service*

2100 M Street, N.W.  
Suite 707  
Washington, D.C. 20 037  
Tel. (202) 862 95 00

**Grand-Duché de Luxembourg**



**Andre lande · Andere Länder · Άλλες χώρες · Other countries · Autres pays · Altri paesi · Andere landen**

Kontoret for De europæiske Fællesskabers officielle Publikationer · Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften ·  
Υπηρεσία Έπίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων · Office for Official Publications of the European Communities ·  
Office des publications officielles des Communautés européennes · Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee ·  
Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxembourg - 5, rue du Commerce - Tél. 49 00 81

Pris i Luxembourg (moms ikke medregnet) • Öffentliche Preise in Luxembourg (ohne MwSt.) • Price (excluding VAT) in Luxembourg • Prix publics au Luxembourg, TVA exclue • Prezzi pubblici nel Lussemburgo, IVA esclusa • Vastgestelde prijzen in Luxembourg (exclusief BTW)

	ECU	BFR	DKR	DM	DRA	FF	IRL	LIT	HFL	UKL	USD
Pris pr. hæfte Einzelpreis Single copy Prix par numéro Prezzo unitario Prijs per nummer	1,10	45	8,70	2,80	67,50	6,50	0.75	1 300	3,05	0.65	1.55
Abonnement 1981 Subscription 1981 Abbonamento 1981	11	450	87	28	675	65	7.70	13 500	31	6.80	15.80



KONTORET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
 AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
 OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
 BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ISSN 0378-7559